

Übersicht der kaufmännischen, medizinischen und sozialen Ausbildungsberufe

لمحة على المهن التجارية والطبية والاجتماعية

Deutsch-Arabisch

Leseprobe



unverkäufliche Leseprobe aus:

**Überblick der kaufmännischen, medizinischen und sozialen
Ausbildungsberufe Deutsch-Arabisch S. 14-29**

Preis € (D) 15,00

Afghanistik Verlag Produktinfos und Shop: interkulturaverlag.de

E-Mail: info@interkulturaverlag.de

Coverbild: Zoriana Zaitseva / Tyler Olson / Monkey Business Images @ shutterstock.com

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages und des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

Projektleitung	Noor Nazrabi
Beratung	Intra.Cultur.Consulting.
Umschlaggestaltung	Intra.Cultur.Consulting.
Satz	Intra.Cultur.Consulting.
Übersetzung	Intra.Cultur.Consulting.
ISBN	978-3-946909-09-5

Weitere Informationen und / oder Bestellungen unter interkulturaverlag.de sowie im Buchhandel.

BERUFE UND BERUFSWAHL

Überblick der kaufmännischen, medizinischen und sozialen Ausbildungsberufe

Ein gemeinsames Projekt von

afghanistik
verlag 



Vorwort	مقدمة	6
Das wichtigste zur Ausbildung	يؤدويموظفو فيكازية البنزين	12
Aufenthaltsstatus und Arbeitsmarktzugang	الطريق إلى سوق العمل	4
Kaufmännische Ausbildungsberufe	التدرب المهني في مجال التجارة	
Automobilkaufmann / -frau	خبير آلات	14
Bankkaufmann / -frau	موظف البنك	18
Drogist / -in	بائعة عقاقير	22
Fachmann / -frau für Systemgastronomie	أخصائي/أخصائية في نظام المطاعم	26
Hotelfachmann / -frau	خبير في شؤون الفنادق	30
Hotelkaufmann / -frau	تاجر هتل	34
Industriekaufmann / -frau	خبير صناعي / خبيرة صناعية	38
Kaufmann / -frau für Büromanagement	بائع	42
Kaufmann / -frau für Dialogmarketing	أخصائي / أخصائية في تسويق الحوار	46
Kaufmann / -frau im Einzelhandel	أخصائي / أخصائية في تجارة التجزئة	50
Kaufmann / -frau für Tourismus und Freizeit	أخصائي / أخصائية في السياحة والترفيه	54
Kaufmann / -frau im Gesundheitswesen	أخصائي / أخصائية في الرعاية الصحية	58
Kaufmann / -frau im Groß- und Außenhandel	أخصائي / أخصائية في تجارة الجملة والتجارة الخارجية	62
Rechtsanwaltschaftfachangestellter / e	موظف مختص لدى محام	66
Servicefachkraft für Dialogmarketing	مختص في الخدمات وحوار التسويق	70
Sport- und Fitnesskaufmann / -frau	مسؤول / مسؤولة عن الرياضة واللياقة البدنية	74
Steuerfachangestellter / e	متخصص في الأمور الضريبية	78

Tourismuskaufmann/frau Privat- und Geschäftsreisen	موظف / موظفة في مكتب سياحة والرحلات الخاصة والعامة	82
Veranstaltungskaufmann / -frau	مسؤول / مسؤولة عن الاحتفالات	86
Verkäufer / in	بائع / بائعة	90
Medizinische und soziale Ausbildungsberufe	التدرب المهني في مجال الطب	
Augenoptiker / in	أخصائي البصريات	94
Biologielaborant / in	مخبري بيولوجيا / طب	96
Chemielaborant / in	فني مختبر الكيمياء / كيمياء	98
Chemikant / in	كيميائي / كيمياء	102
Gesundheits- und Kinderkrankenpfleger/ in	ممرض/ممرضة أطفال والشؤون الصحية	106
Gesundheits- und Krankenpflegehelfer/ in	مساعد ممرض الرعاية الصحية	110
Gesundheits- und Krankenpfleger/-in	مقدم الرعاية الصحية	114
Hebamme	قابلة / قابلات / طب	118
Hörgeräteakustiker / in	خبير أجهزة سمعية	122
Medizinische / r Fachangestellte / r	خبير طبي	126
Notfallsanitäter/innen	ممرض لحالات الطوارئ	130
Operationstechnische / r Angestellte / r	مساعد/مساعدة في الحالات الطبية الطارئة	134
Orthopädienschuhmacher / in	شوماخر جراحة العظام	138
Orthopädietechnik-Mechaniker/ in	العظام تقنية ميكانيكي / في	142
Pharmakant / in	كيميائي أدوية	146
Pharmazeutisch-kaufmännische / r Angestellte / r	الصيدلانية التجارية / ص موظف / ص	150
Tiermedizinische / r Fachangestellte / r	موظف خبير في الطب البيطري	154
Zahnmedizinische / r Fachangestellte / r	موظف خبير بطب الأسنان	158

Zahntechniker / in	أخصائي أسنان، تقني أسنان	162
Altenpfleger / in	مقدم الرعاية للمسنين	166
Maskenbildner/innen	مقدم الرعاية للمسنين	170
Erzieher / in	مربين	178
Fachangestellte / r für Bäderbetriebe	بحار النجدة	182
Hauswirtschaftler / in	مدبرة منزل	186
Polizeivollzugsbeamter / in	الشرطة الاتحادية	190
Sozialassistenten und -assistentinnen	أخصائي اجتماعي	194
Sozialpädagogische / r Assistent / in / Kinderpfleger / in	مربي/مربية أطفال/مساعد في التربية الاجتماعية	198
Tierpfleger/ in	حارس الحديقة /مربي حيوانات	202

Automobilkaufmann/-frau



Berufstyp Anerkannter Ausbildungsberuf

Voraussetzung Keine Voraussetzung

Dauer 3 Jahre

Weitere Ausbildungsvoraussetzungen

Arztliche Bescheinigung über eine Erstuntersuchung bei unter 18-Jährigen

Betriebe

im Kraftfahrzeughandel, bei Autoherstellern,
bei Autovermietungen

Orte

im Verkaufsraum, am Schalter,
im Büro

Ausbildungsvergütung

1. Jahr	2. Jahr	3. Jahr
1.056 bis € 1.339	570 bis € 759	620 bis € 837

Schulfächer

Mathematik, Deutsch, Wirtschaft

Automobilkaufmann/-frau



المهنة الدراسية المعترف بها نوع المهنة

لا شروط هناك مطلب، شرط

الثانية 3 مدة التدريب

شروط أخرى للتدريب

على الذين لم يبلغوا بعد الثمانية عشرة تقديم تقرير طبي عن المعالجة الأولى.

مؤسسات

• في الشركات لوحات الجص والسقف ونجارة. في مؤسسات مهنية لتكنولوجيا الأرضيات
• في مؤسسات الجصاص

أمكنة، اماكن

• في مواقع البناء، أحياناً في الهواء الطلق
• في ورشات العمل

الاستحقاق خلال سنوات التدريب

السنة الأولى	السنة الثانية	السنة الثالثة
1.056 bis € 1.339	570 bis € 759	620 bis € 837

المواد الدراسية المطلوبة للمهن

الرياضيات والألمانية والاقتصاد

LESEPROBE | Überblick der kaufmännischen, medizinischen und sozialen Ausbildungsberufe |

ISBN 978-3-946909-09-5 © Interkulturverlag



Angeforderte Fähigkeiten und Kompetenzen

Analysefähigkeit, Beurteilungsvermögen, Durchsetzungsvermögen, Risikobereitschaft, Kundenorientierung, kaufmännisches Denken, Organisationsfähigkeit, Verhandlungsfähigkeit

Schulabschlüsse

Hochschulreife 48 %, Realschulabschluss 45 %, Hauptschulabschluss 6 %

Beschreibung

Automobilkaufleute erledigen hauptsächlich kaufmännische Aufgaben. Sie übernehmen die Buchhaltung, Kostenrechnung und Kalkulation sowie organisatorische Aufgaben.

Sie holen sich Angebote ein und vergleichen diese. Es werden die Verkaufs- und Werkstattpreise kalkuliert und Rechnungen erstellt. Sie wirken bei Marketingprojekten mit und führen diese durch. In Beratungsgesprächen mit den Kunden bieten sie diese verschiedenen Serviceleistungen und Verträge an und wirken beim Verkauf von Fahrzeugen mit. Der Zahlungsverkehr wird von ihnen überwacht und geregelt. Daneben verkaufen sie auch Kfz-Teile und Zubehör. Die Kfz-Teile und das Zubehör werden von den Automobilkaufleuten bestellt. Beim Eingang der Waren werden diese kontrolliert und gelagert. Außerdem nehmen die Automobilkaufleute Reparaturaufträge und Reklamationen an und bearbeiten diese.



المتطلبات العقلية، والجسدية، والمادية

توجيه الزبائن ، إرشاد العملاء ، المهارة في الاتصال ،
"فكر تجاري ، رعاية ، عناية مرونة ، ليونة ، القدرة على التنظيم ، القدرة على التفاوض ، توكيد

وصف المهن والنشاطات

إن تجار السيارات لهم بشكل رئيسي مهمات تجارية . فهم يقومون بمسك الدفاتر وحساب التكاليف ووظائف تنظيمية أخرى . يأخذون العروض ويقارنونها . يقارنون سعر الشراء مع سعر المبيع . ويشاركون في مشاريع التسويق وينفذونها . وبالتشاور مع العملاء يقدمون خدمات جمة وينظمون عقود بيع السيارات وشرائها . ويبيعون كذلك قطع الغيار المطلوبة ويفحصونها عند الاستلام . ويقومون أيضاً بإجراء التوصيلات ويتقبلون الشكاوى ويناقشونها



Berufstyp Anerkannter Ausbildungsberuf

Voraussetzung Keine Voraussetzung

Dauer 3 Jahre

Weitere Ausbildungsvoraussetzungen

Ärztliche Bescheinigung über eine Erstuntersuchung bei unter 18-Jährigen

Betriebe

in Banken,
an Börsen

Orte

in Büroräumen,
am Kundenschalter

Ausbildungsvergütung

1. Jahr	2. Jahr	3. Jahr
876 bis € 888	933 bis € 948	989 bis € 1.007

Schulfächer

Mathematik, Deutsch, Wirtschaft



نوع المهنة المهنة الدراسية المعترف بها

مطلب، شرط لا شروط هناك

مدة التدريب الثانية 3

شروط أخرى للتدريب

على الذين لم يبلغوا بعد الثمانية عشرة تقديم تقرير طبي عن المعالجة الأولى.

مؤسسات

• في المصارف
• في البورصات

أمكنة، اماكن

• في المكاتب

• في كوة الزبائن

الاستحقاق خلال سنوات التدريب

السنة الأولى	السنة الثانية	السنة الثالثة
876 bis € 888	933 bis € 948	989 bis € 1.007

المواد الدراسية المطلوبة للمهن

الرياضيات والألمانية والاقتصاد





Angeforderte Fähigkeiten und Kompetenzen

Analysefähigkeit, Beurteilungsvermögen, Kommunikationsfähigkeit, kaufmännisches Denken, Verantwortungsbewusstsein,

Schulabschlüsse

Hochschulreife 71 %, Realschulabschluss 28 %, Sonstige 1 %

Beschreibung

Bankkaufleute beraten ihre Kunden in Geldangelegenheiten.

Sie beraten und betreuen Kunden bezüglich der Kontoführung. Daneben erledigen sie die Ein- oder Auszahlungen von Bargeld. Bankkaufleute eröffnen Bankkonten und informieren die Kunden über Serviceleistungen. Außerdem informieren sie die Kunden über die Möglichkeiten und Risiken der Geld- und Vermögensanlagen. Sie bearbeiten Kredite und beurteilen und prüfen die Kreditwürdigkeit. Das Schließen von Verträgen und Versicherungen fällt ebenfalls in ihren Aufgabenbereich. Darüber hinaus überwachen sie die Einhaltung gesetzlicher Vorschriften.

Bankkaufleute kennen die neuesten Entwicklungen aus dem Finanzmarkt. So können sie ihre Kunden gut beraten.



المتطلبات العقلية، والجسدية، والمادية

توجيه الزبائن ، إرشاد العملاء ، المهارة في الاتصال
رعاية ، عناية ، القدرة على التركيز ، سر ، تحفظ
فكر تجاري ، القدرة على التفاوض

وصف المهن والنشاطات

يقوم موظفو المصارف بتقديم المشورة لعملائها في المسائل المالية . ويساعدونهم فيما يختص بالمحاسبة وعملية الإيداع أو السحب . يشرحون للزبائن كيفية فتح حساب ومخاطر الأموال النقدية والاستثمارات . يحررون الاعتمادات وما يدخل في إطار أعمالهم كإغلاق العقود والتأمينات . ويتقيدون أيضاً بأنظمة القوانين . وموظفو المصارف على علم بتطورات الأسواق المالية ، لذا يمكنهم نصح زبائنهم بشكل جيد

Drogist/-in



Berufstyp

Anerkannter Ausbildungsberuf

Voraussetzung

Keine Voraussetzung

Dauer

3 Jahre

Weitere Ausbildungsvoraussetzungen

Arztliche Bescheinigung über eine Erstuntersuchung bei unter 18-Jährigen

Betriebe

im Einzel- und Großhandel

Orte

in Verkaufsräumen, im Lager
im Büro

Ausbildungsvergütung

1. Jahr	2. Jahr	3. Jahr
€ 784	€ 847	€ 911

Schulfächer

Mathematik, Werken, Technik

Auszug aus: Drogist/-in

Drogist/-in



المهنة الدراسية المعترف بها نوع المهنة

مطلب، شرط لا شروط هناك

مدة التدريب الثانية 3

شروط أخرى للتدريب

على الذين لم يبلغوا بعد الثمانية عشرة تقديم تقرير طبي عن المعالجة الأولى.

مؤسسات

- في تجارة التجزئة
- في تجارة الجملة

أمكنة، اماكن

- في قاعات البيع
- في المخازن
- في المكاتب

الاستحقاق خلال سنوات التدريب

السنة الأولى	السنة الثانية	السنة الثالثة
€ 784	€ 847	€ 911

المواد الدراسية المطلوبة للمهن

الرياضيات والميكانيكا والتكنولوجيا

Auszug aus: Drogist/-in

LESEPROBE | Überblick der kaufmännischen, medizinischen und sozialen Ausbildungsberufe |

ISBN 978-3-946909-09-5 © Interkulturverlag



Angeforderte Fähigkeiten und Kompetenzen

Kundenorientierung, Kommunikationsfähigkeit, Sorgfalt, Verantwortungsbewusstsein, Präsentationsstärke, Organisa-

Schulabschlüsse

Hochschulreife 39 % Realschulabschluss 47 %
Hauptschulabschluss 13 %

Beschreibung

Drogisten/-innen sind Profis im Verkauf von Hygienemitteln, Kosmetik- und Pflegeprodukten, Putzmitteln, Babynahrung und vieles mehr.

Das Beraten der Kunden steht im Mittelpunkt. Sie empfehlen geeignete Produkte und bedienen die Kasse. Außerdem gestalten sie die Sortimentsauswahl mit. Sie bestellen Waren, nehmen diese an und lagern sie. Die Waren werden von ihnen im Schaufenster und in den Verkaufsräume dekoriert. Zudem wirken sie bei Werbe- und Marketingmaßnahmen mit.

Außerdem übernehmen sie organisatorische und kaufmännische Tätigkeiten wie zum Beispiel die Bearbeitung von Schriftwechseln, Berechnung der Kosten und vieles mehr.



المتطلبات العقلية، والجسدية، والمادية

توجيه الزبائن ، إرشاد العملاء ، المهارة في الاتصال
رعاية ، عناية ، مسؤولية ، تحمل المسؤولية

وصف المهن والنشاطات

الصيدالة هم من المهنيين في بيع منتجات النظافة، ومستحضرات التجميل ومواد التجميل، منتجات التنظيف، وأغذية الأطفال، وأكثر من ذلك بكثير . ومهمتهم الأساسية هي نصيحة الزبائن . يطلبون البضاعة ويخزنونها ويزينون بها الواجهات وغرف البيع . وبالإضافة إلى ذلك، يشاركون في الحملات الإعلانية والتسويقية. كما أنهم يؤدون الأنشطة التنظيمية والتجارية مثل تجهيز المراسلات، وحساب التكاليف وأكثر من ذلك بكثير



Berufstyp Anerkannter Ausbildungsberuf

Voraussetzung Keine Voraussetzung

Dauer 3 Jahre

Weitere Ausbildungsvoraussetzungen

Arztliche Bescheinigung über eine Erstuntersuchung

Betriebe

in Selbstbedienungsrestaurants, bei Fast-Food-Restaurants, in Raststätten, in Kantinen, bei Cateringunternehmen

Orte

in Verkaufsräumen, im Büro, in der Küche, im Lager

Ausbildungsvergütung

1. Jahr	2. Jahr	3. Jahr
650 bis € 694	705 bis € 775	770 bis € 857

Schulfächer

Mathematik, Deutsch, Englisch und weitere Fremdsprachen



المهنة الدراسية المعترف بها نوع المهنة

لا شروط هناك مطلب، شرط

الثانية 3 مدة التدريب

شروط أخرى للتدريب

على الذين لم يبلغوا بعد الثمانية عشرة تقديم تقرير طبي عن المعالجة الأولى.

مؤسسات

في المطاعم ذات الخدمة الذاتية. في مطاعم الوجبات السريعة. في أماكن الاستراحة على طريق السيارات

أمكنة، أماكن

- في قاعات البيع
- في المخازن وغرف التبريد
- في المطابخ أو المكاتب

الاستحقاق خلال سنوات التدريب

السنة الأولى	السنة الثانية	السنة الثالثة
650 bis € 694	705 bis € 775	770 bis € 857

المواد الدراسية المطلوبة للمهن

الرياضيات، اللغة الألمانية، اللغة الإنجليزية واللغات الأجنبية الأخرى





Angeforderte Fähigkeiten und Kompetenzen

Kontaktbereitschaft, Serviceorientierung, Merkfähigkeit, Sorgfalt,

Schulabschlüsse

Hochschulreife 19 %, Realschulabschluss 42 %, Hauptschulabschluss 35 %

Beschreibung

Fachleute für Systemgastronomie organisieren alle Bereiche eines Restaurants und sorgen für die Einhaltung der vorgegebenen Standards.

Sie regeln die Arbeitsabläufe im Einkauf, im Lager, in der Küche, im Service, in der Gästebetreuung bzw. im Verkauf. Fachleute für Systemgastronomie planen den Schichtplan und sorgen dafür, dass das Personal sich an alle Richtlinien hält. Außerdem überwachen sie die Qualität und kontrollieren die Kostenentwicklung. Sie betreuen die Gäste, bearbeiten Reklamationen und achten auf die Einhaltung



المتطلبات العقلية، والجسدية، والمادية

حب الاتصال بالآخرين ، توجيه الزبائن ، إرشاد العملاء ، توجيه الخدمات
فكر تجاري ، القدرة على التنظيم ، مرونة ، ليونة
رعاية ، عناية

وصف المهن والنشاطات

يقوم الأخصائيون في نظام المطاعم بتنظيم جميع جوانب المطعم ويحافظون على استمرارية الامتثال للمعايير المقررة . وهم ينظمون إجراءات العمل في المشتريات، في التخزين، في المطبخ، وفي خدمات الضافة وكذلك في البيع ويطالبون بأن يلتزم جميع الموظفين بالمبادئ التوجيهية . كما وأنهم يراقبون الجودة ويتحكمون بطور التكاليف يرعون الضيوف ويتعاملون مع شكاوهم ، ويحافظون على النظافة وعلى أنظمة النوعية . ويحلل أخصائيو نظام المطاعم سلوك العملاء ويجرون العروض الترويجية

Das Wichtigste zu Ausbildungsberufen im Überblick auf Deutsch-Arabisch

Welche Ausbildungsberufe gibt es im kaufmännischen, medizinischen und technischen Bereich?

Welche Voraussetzungen muss jemand mitbringen, um eine Ausbildung zu können?

Das Deutsch-Arabisch Nachschlagewerk liefert kurz und knapp erforderlichen anerkannten betrieblichen und schulischen Ausbildungsberufen.

Fach-, Methoden- und Sozialkompetenzen auf den Punkt bringen

Um den Einstieg in die Arbeitswelt zu erleichtern, werden die notwendigen Fähigkeiten und Kompetenzen anhand von Beispielen jeweils erklärt

Wichtige Vokabeln und Fachbegriffe aus der Berufswelt

Um in der Ausbildungsphase zurecht zu kommen, beinhaltet das Buch darüber hinaus 1000 Fachbegriffe aus der Berufswelt.

Es bietet eine gelungene Kombination aus Praxisnähe und Aktualität der wichtigsten Begrifflichkeiten.

Ausbildungsvertrag zum Nachschlagen und für die Beratungsstunde

Mit dem Ausbildungsvertrag bekommen potenzielle Auszubildende einen Überblick darüber, welche Pflichten, Rechte und welchen Umfang solche Vorhaben beinhalten.

Ebenfalls ideal einsetzbar für Berufsvorbereitungsschulen und Beratungsstunden.

Leseprobe



afghanistikverlag.de



intracultur.de



interkulturverlag.de



9 783946 909095